**BIBLIOGRAFIJA PREVODOV SLOVENSKIH AVTORJEV V ČEŠČINO 2016-2022**

**Čater, Dušan** (1968-)

**Džehenem** (Ljubljana: Študentska založba, 2010, Fiction)

* **Džehenem**  
  Translated by Libor Doležán. Brno. Větrné mlýny, 2016.

**Flisar, Evald** (1945-)

**Kaj pa Leonardo?** (Ljubljana: Ganeš; London: Goldhawk Press, 1992, Fiction-Drama)

* **A co Leonardo?**  
  Translated by Kamil Valšik. Ostrava. Janáček Conservatory, 2018.

**Na zlati obali** (Ljubljana: Mladinska knjiga, 2010, Fiction)

* **Na Zlatonosném pobřeží**  
  Translated by Kamil Valšik. Brno. Větrné mlýny, 2021.

**Golob, Borut** (1973-)

**Raclette** (Ljubljana: Modrijan, 2012, Fiction)

* **Raclette**  
  Translated by Petr Mainuš. Brno. Větrné mlýny, 2016.

**Haderlap, Maja** (1961-)

**Engel des Vergessens** (Göttingen: Wallstein Verlag, 2011, Fiction)

* **Anděl zapomnění**  
  Translated from German by Eliška Dubcová. Prague. Havran, 2016.

**Jančar, Drago** (1948-)

**To noč sem jo videl** (Ljubljana: Modrijan, 2010, Fiction)

* **Dnes v noci jsem ji viděl**  
  Translated by Kamil Valšik. Prague. Plus, 2018.

**Drevo brez imena** (Ljubljana: Modrijan, 2008, Fiction)

* **Strom beze jména**Translated by Petr Mainuš. Jihlava. Nakladatelství Altenberg, 2020.

**Jezernik, Božidar** (1951-)

**Goli otok - Titov gulag** (Ljubljana: Modrijan; Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2013, Non-fiction)

* **Goli otok: Titův gulag**  
  Translated by Jana Špirudová. Prague. Ústav pro studium totalitních režimů; Volvox Globator, 2020.

**Klenovšek Musil, Manica** (1974-)

**Lev Izidor [Lev Robi]** (Maribor: Pivec, 2021, Youth Literature)

* **Lvíček Bertík**Translated by Kateřina Honsová. Prague. Albatros Media, 2019.

**Kolmančič, Petra** (1974-)

**P(l)ast za p(l)astjo** (Maribor: Pivec, 2014, Fiction-Poetry)

* **(Pro)past za (pro)pastí**Translated by Petr Mainuš. Boskovice. Albert, 2020.

**Kušar, Meta** (1952-)

**Ljubljana** (Ljubljana: Cankarjeva založba, 2004, Fiction-Poetry)

* **Lublaň**  
  Translated by Lenka Kuhar Daňhelová. Ostrava. Vydal Protimluv, 2017.

**Mav Hrovat, Nina** (1975-)

**Miška želi prijatelja** [*Multilingual Edition-Slo/Alb/Eng/Bos/Mac*](Dob: Miš, 2016, Youth Literature)

* **Jak myška hledala kamarady**Translated by Alžběta Brabcová. Prague. Albatros Media, 2020.

**Posluh, jazbec gre!** (Dob: Miš, 2020, Youth Literature)

* **O jezevci, ktery porad zpival**Translated by Alžběta Brabcová. Prague. Albatros Media, 2021.

**Pahor, Boris** (1913-2022)

**Nekropola** (Ljubljana: Mladinska knjiga, 2009, Fiction)

* **Nekropole**Translated by Aleš Kozár & Kateřina Vinšová. Ostrava. Protimluv, 2022.

**Pečjak, Vid** (1929–2016)

**Drejček in trije marsovčki** (Ljubljana: Mladinska knjiga, 1961, Youth Literature)

* **Ondra a 3 Marťánkové**  
  Translated by Oton Berkopec. Prague. Albatros Media, 2019.

**Pirjevec, Jože** (1940–)

**Tito in tovariši** (Ljubljana: Cankarjeva založba, 2015, Non-fiction)

* **Tito a jeho soudruzi**  
  Translated by Milena Kudělova & Jiří Kuděla. Prague. Academia, 2022.

**Pivec, Gregor**

**Filip Terč: začetnik moderne apiterapije** (Maribor: Pivec, 2013, Non-fiction)

* **Filip Terč: průkopník moderní apiterapie**Translated by David Blažek. České Budějovice. Pracovní společnost nástavkových včelařů CZ , 2017.

**Rebula, Alojz** (1924-2018)

**Nokturno za Primorsko** (Celje: Mohorjeva družba; Trieste: Mladika, 2004, Fiction)

* **Nokturno pro Přímoří**  
  Translated by Aleš Kozár. Ostrava. Protimluv, 2019.

**Smiljanić, Zoran** (1961-)

**Plečnik.** (*Co-authored by Blaž Vurnik*. Ljubljana: Muzej in galerije mesta Ljubljane; Forum Ljubljana, 2021, Non-fiction-Comic)

* **Plečnik.**   
  Translated by Petr Mainuš. Prague. Grada Publishing, 2022.

**Svetina, Peter** (1970-)

**Modrost nilskih konjev** (Ljubljana: DZS, 2010, Youth Literature)

* **Hroší moudrost**  
  Translated by Aleš Kozár & Eliška Oberhelová. Jihlava. Nakladatelství Altenberg, 2022.

**Šteger, Aleš** (1973-)

**Neverend** (Ljubljana: Beletrina, 2017, Fiction)

* **Neverend**  
  Translated by Libor Doležán. Brno. Větrné mlýny, 2022.

**Valena, Tomáš** (1950-2019)

**O Plečniku: prispevki k preučevanju, interpretaciji in popularizaciji njegovega dela** (Celje: Celjska Mohorjeva družba, 2013, Non-fiction)

* **O Plečnikovi: příspěvky ke studiu, interpretaci a popularizaci jeho díla**Translated by Petr Kaška. Hradec Králové; Prague. Pravý úhel; National Heritage Institute, 2016.

**Vidmar, Maja** (1961-)

**Jak se zamiluješ** [*Anthology*](*Edited and translated by Lenka Kuhar Daňhelová*. Ostrava: Protimluv, 2021, Fiction-Poetry)

**Vojnović, Goran** (1980-)

**Jugoslavija, moja dežela** (Ljubljana: Študentska založba, 2012, Fiction)

* **Moje Jugoslávie**  
  Translated by Aleš Kozár. Červený Kostelec. Nakladatelství Pavel Mervart, 2021.

**Vurnik, Blaž** (1972-)

**Plečnik.** (*Co-authored by Zoran Smiljanić*. Ljubljana: Muzej in galerije mesta Ljubljane; Forum Ljubljana, 2021, Non-fiction-Comic)

* **Plečnik.**   
  Translated by Petr Mainuš. Prague. Grada Publishing, 2022.

**Završnik, Aleš**

**Kibernetska kriminaliteta** (Ljubljana: IUS Software; GV založba: Inštitut za kriminologijo pri Pravni fakulteti, 2015, Non-fiction)

* **Kyberkriminalita**Translated by David Blažek. Prague. Wolters Kluwer, 2017.

**Anthologies:**

**Mladý měsíc: antologie poezie slovinských básnířek v originalu a v překladu = Mladi mesec: antologija poezije slovenskih pesnic v originalu in češkem prevodu [Korun, Barbara; Veber, Glorjana; Gorečan, Katja; Hočevar, Kristina; Vidmar, Maja; Dimkovska, Lidija; Jensterle Doležal, Alenka; Pogačnik, Barbara; Chrobáková Repar, Stanislava; Kušar, Meta; Golob, Anja; Drev, Miriam]** [*Bilingual Edition*](*Edited by Alenka Jensterle Doležal.* Prague: Katedra jihoslovanských a balkanistických studií Filozofické fakulty Univerzity Karlovy, 2018, Fiction-Poetry) Translated by Eliška Bernardová, Kristýna Flanderová, Soňa Hendrychová et al.

**Stýkání: výběr současné slovinské, české a slovenské LGBT literatury [Borzič, Adam; Hočevar, Kristina; Kašparová, Michaela; Koprivnikar, Aljaž; Prah, Uroš; Sukič, Nataša; Tallo, Michal; Torčík, Marek; ‎ Tratnik, Suzana; Červenec Vatulíková, Andrea‎]** (*Edited by Adam Borzič, Aljaž Koprivnikar & Brane Mozetič.* Prague: Powerpoint, 2018, Fiction)  
Translated by Aleš Kozár, Hana Mžourková, Petr Mainuš et al.